

00009590_00 01/22

Sello del distribuidor / Distributor seal / Sceau du distributeur / Händlerstempel / Timbro del distributore / Dealerstempel / Σφραγίδα καταστήματος / خاتم الشركة الموزعة

CLASE III MUY BAJA TENSION DE SEGURIDAD
CLASS III VERY LOW SAFETY VOLTAGE
CLASSE III TRES BASSE TENSION
KLASSE III NIEDRIG-SICHERHEITSTROM
CLASSE III MOLTO BASSA TENSIONE DI SICUREZZA
KLASSE III ERG LAAG VEILIGHEIDSVOLTAJE
TAEH III ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΗ ΕΝΤΑΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
فئة III فولتاخ امان منخفضة

CERTIFICADO DE GARANTÍA / GUARANTY CERTIFICATE / CERTIFICAT DE GARANTIE / GARANTIESCHEIN / CERTIFICATO DI GARANZIA / GARANTIECERTIFICAAT / ΕΓΓΥΗΣΗ / شروط الضمان

Clientes / Customer / Client / Kunde / Cliente / Klient / Πλάστης / الزبون

CLASE III MUY BAJA TENSION DE SEGURIDAD
CLASS III VERY LOW SAFETY VOLTAGE
CLASSE III TRES BASSE TENSION
KLASSE III NIEDRIG-SICHERHEITSTROM
CLASSE III MOLTO BASSA TENSIONE DI SICUREZZA
KLASSE III ERG LAAG VEILIGHEIDSVOLTAJE
TAEH III ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΗ ΕΝΤΑΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
فئة III فولتاخ امان منخفضة

APTO PARA USO INTERIOR
SUITABLE FOR INDOOR USE
APPROPRIÉ POUR UTILISATION INTERIEURE
FÜR INNENGEBRAUCH GEEIGNET
ADATTO PER USO INTERNO
TOEPASBAAR BINNENSCHUITS
ΚΑΤΑΚΗΛΟ ΓΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗ
مناسبة للاستعمال الداخلي

ACORDE A LAS NORMAS EN 60.598
IN AGREEMENT TO THE NORM EN 60.598
CONFORME AUX NORMES EN 60.598
GEMÄSS DER NORMEN EN 60.598
CONFORME ALLE NORME EN 60.598
IN OVEREENSTEMMING MET DE NORM EN 60.598
ΣΕ ΣΥΜΜΟΝΙΑ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΑ EN 60.598
موافقة إنفاق نظام EN 60.598

CE

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
 - Por su seguridad, lea estas instrucciones antes de comenzar la instalación.
 - Antes de empezar la instalación, desconectar la corriente.
 - Esta luminaria no está prevista para permitir alimentación pasante.
 - Ante cualquier duda, consulte a un profesional para obtener información adicional sobre su instalación.
 - En este aparato de iluminación se alcanzan temperaturas elevadas, dejar enfriar antes de proceder a su manipulación.
 - Utilice una fuente de alimentación de 48Vdc, adecuada a la potencia del sistema de las luminarias que va a conectar al mismo.

SAFETY INSTRUCTIONS
 - Please read these instructions before commencement of installation and pass on to the user of the equipment.
 - This luminaire isn't suitable for looping-in connection to the mains supply.
 - If in doubt consult a qualified electrician.
 - This luminaire may get very warm while in use, let it cool down before touching.
 - Use a 48Vdc, power supply appropriate to the power of the luminaire system that you will connect to it.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA
 - Prima d'iniziare la installazione assicurarsi che la tensione sia tolta.
 - Questo apparecchio d'illuminazione non è previsto per permettere alimentazione praticante.
 - Se hai alcuno dubbio, consulta un professionista per ottenere l'informazione necessaria sulla sicurezza della installazione.
 - In questo apparecchio di illuminazione si raggiunge temperature elevate; lasciare raffreddare prima di procedere alla sua manipolazione.
 - Utilizzare un alimentatore a 48Vdc, appropriato alla potenza del sistema di illuminazione che si intende collegare.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
 - Για την ασφαλή σας διαβάστε της οδηγίες αυτές πριν από την αρχή της εγκατάστασης.
 - Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση, απουσιάζετε την τροφοδοσία (ρεύματος).
 - Το φωτιστικό σώμα αυτό δεν είναι σχεδιασμένο για να αντέξει την τοποθέτηση σε ένα ηλεκτρικό σύστημα με feed-through.
 - Αν έχετε κάποια ατορία, επικοινωνήστε μαζί με έναν επαγγελματία για να λάβετε επιπρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση.
 - Υπάρχει πιθανότητα κατά την χρήση το φωτιστικό να υπερθερμανθεί, μην αγγίζετε αν δεν κρυώσει.
 - Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο τροφοδοτικό 48Vdc για την τροφοδοσία των φωτιστικών συστημάτων που πρόκειται να συνδέσετε.

Waarschuwing
 - Lees eerst deze instructies alvorens met de installatie te beginnen en geef deze door aan de gebruiker van het toestel.
 - Voordat met de installatie begonnen wordt, de hoofdstroom uitschakelen.
 - Dit armatuur is niet geschikt om rechtstreeks doorgelust te worden aan de hoofdstroom.
 - Bij twijfel een gediplomeerde electricien raadplegen.
 - Dit armatuur kan tijdens gebruik erg warm worden; laat het afkoelen alvorens het aan te raken.
 - Gebruik een 48Vdc-voeding welke overeenkomt met het vermogen van het verlichtingssysteem dat u erop gaat aansluiten.

Sicherheitsbestimmungen
 - Lesen Sie bitte vor der Installation aus Sicherheitsgründen die Hinweise durch.
 - Vor Beginn der Installation den Stromanschluss ausschalten.
 - Diese Leuchte ist nicht für Serienanschlüsse vorgesehen.
 - Im Zweifelsfalle bitten Sie einen Fachmann um Rat.
 - Da die Leuchte im Betrieb sehr heiss werden kann, berühren sie die Leuchte erst, wenn sie abgekühlt ist.
 - Verwenden Sie eine 48Vdc-Stromversorgung.
 - Entsprechend der Leistung des Beleuchtungssystems, das Sie anschließen möchten.

ARKOSLIGHT®
 Calle N. Pol. Ind. EL OLIVERAL
 Ribarroja del Turia 46394
 VALENCIA (Spain)
 www.arkoslight.com

Black Foster Custom Surface

III

APTO PARA USO INTERIOR
SUITABLE FOR INDOOR USE
APPROPRIÉ POUR UTILISATION INTERIEURE
FÜR INNENGEBRAUCH GEEIGNET
ADATTO PER USO INTERNO
TOEPASBAAR BINNENSCHUITS
ΚΑΤΑΚΗΛΟ ΓΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗ
مناسبة للاستعمال الداخلي

ACORDE A LAS NORMAS EN 60.598
IN AGREEMENT TO THE NORM EN 60.598
CONFORME AUX NORMES EN 60.598
GEMÄSS DER NORMEN EN 60.598
CONFORME ALLE NORME EN 60.598
IN OVEREENSTEMMING MET DE NORM EN 60.598
ΣΕ ΣΥΜΜΟΝΙΑ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΑ EN 60.598
موافقة إنفاق نظام EN 60.598

CE

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
 - Por su seguridad, lea estas instrucciones antes de comenzar la instalación.
 - Antes de empezar la instalación, desconectar la corriente.
 - Esta luminaria no está prevista para permitir alimentación pasante.
 - Ante cualquier duda, consulte a un profesional para obtener información adicional sobre su instalación.
 - En este aparato de iluminación se alcanzan temperaturas elevadas, dejar enfriar antes de proceder a su manipulación.
 - Utilice una fuente de alimentación de 48Vdc, adecuada a la potencia del sistema de las luminarias que va a conectar al mismo.

SAFETY INSTRUCTIONS
 - Please read these instructions before commencement of installation and pass on to the user of the equipment.
 - This luminaire isn't suitable for looping-in connection to the mains supply.
 - If in doubt consult a qualified electrician.
 - This luminaire may get very warm while in use, let it cool down before touching.
 - Use a 48Vdc, power supply appropriate to the power of the luminaire system that you will connect to it.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA
 - Prima d'iniziare la installazione assicurarsi che la tensione sia tolta.
 - Questo apparecchio d'illuminazione non è previsto per permettere alimentazione praticante.
 - Se hai alcuno dubbio, consulta un professionista per ottenere l'informazione necessaria sulla sicurezza della installazione.
 - In questo apparecchio di illuminazione si raggiunge temperature elevate; lasciare raffreddare prima di procedere alla sua manipolazione.
 - Utilizzare un alimentatore a 48Vdc, appropriato alla potenza del sistema di illuminazione che si intende collegare.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
 - Για την ασφαλή σας διαβάστε της οδηγίες αυτές πριν από την αρχή της εγκατάστασης.
 - Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση, απουσιάζετε την τροφοδοσία (ρεύματος).
 - Το φωτιστικό σώμα αυτό δεν είναι σχεδιασμένο για να αντέξει την τοποθέτηση σε ένα ηλεκτρικό σύστημα με feed-through.
 - Αν έχετε κάποια ατορία, επικοινωνήστε μαζί με έναν επαγγελματία για να λάβετε επιπρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση.
 - Υπάρχει πιθανότητα κατά την χρήση το φωτιστικό να υπερθερμανθεί, μην αγγίζετε αν δεν κρυώσει.
 - Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο τροφοδοτικό 48Vdc για την τροφοδοσία των φωτιστικών συστημάτων που πρόκειται να συνδέσετε.

Está luminaria ha sido probada para garantizar su correcto funcionamiento. This fixture has been tested to certify its correct operation.

Ce luminaire a été testé afin de certifier son correct fonctionnement. Diese Leuchte wurde getestet um die korrekte Funktion zu garantieren. Questo apparecchio è stato testato per certificare il corretto funzionamento. Dit armatuur is getest om te verzekeren dat het goed functioneert. Αυτό το φωτιστικό έχει δοκιμαστεί για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία.

تم اختبار وحدة الإنارة هذه لضمان التشغيل السليم.

ARKOSLIGHT®

CLASE III MUY BAJA TENSION DE SEGURIDAD
CLASS III VERY LOW SAFETY VOLTAGE
CLASSE III TRES BASSE TENSION
KLASSE III NIEDRIG-SICHERHEITSTROM
CLASSE III MOLTO BASSA TENSIONE DI SICUREZZA
KLASSE III ERG LAAG VEILIGHEIDSVOLTAJE
TAEH III ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΗ ΕΝΤΑΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
فئة III فولتاخ امان منخفضة

CERTIFICADO DE GARANTÍA / GUARANTY CERTIFICATE / CERTIFICAT DE GARANTIE / GARANTIESCHEIN / CERTIFICATO DI GARANZIA / GARANTIECERTIFICAAT / ΕΓΓΥΗΣΗ / شروط الضمان

Clientes / Customer / Client / Kunde / Cliente / Klient / Πλάστης / الزبون

CLASE III MUY BAJA TENSION DE SEGURIDAD
CLASS III VERY LOW SAFETY VOLTAGE
CLASSE III TRES BASSE TENSION
KLASSE III NIEDRIG-SICHERHEITSTROM
CLASSE III MOLTO BASSA TENSIONE DI SICUREZZA
KLASSE III ERG LAAG VEILIGHEIDSVOLTAJE
TAEH III ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΗ ΕΝΤΑΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
فئة III فولتاخ امان منخفضة

APTO PARA USO INTERIOR
SUITABLE FOR INDOOR USE
APPROPRIÉ POUR UTILISATION INTERIEURE
FÜR INNENGEBRAUCH GEEIGNET
ADATTO PER USO INTERNO
TOEPASBAAR BINNENSCHUITS
ΚΑΤΑΚΗΛΟ ΓΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗ
مناسبة للاستعمال الداخلي

ACORDE A LAS NORMAS EN 60.598
IN AGREEMENT TO THE NORM EN 60.598
CONFORME AUX NORMES EN 60.598
GEMÄSS DER NORMEN EN 60.598
CONFORME ALLE NORME EN 60.598
IN OVEREENSTEMMING MET DE NORM EN 60.598
ΣΕ ΣΥΜΜΟΝΙΑ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΑ EN 60.598
موافقة إنفاق نظام EN 60.598

CE

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
 - Por su seguridad, lea estas instrucciones antes de comenzar la instalación.
 - Antes de empezar la instalación, desconectar la corriente.
 - Esta luminaria no está prevista para permitir alimentación pasante.
 - Ante cualquier duda, consulte a un profesional para obtener información adicional sobre su instalación.
 - En este aparato de iluminación se alcanzan temperaturas elevadas, dejar enfriar antes de proceder a su manipulación.
 - Utilice una fuente de alimentación de 48Vdc, adecuada a la potencia del sistema de las luminarias que va a conectar al mismo.

SAFETY INSTRUCTIONS
 - Please read these instructions before commencement of installation and pass on to the user of the equipment.
 - This luminaire isn't suitable for looping-in connection to the mains supply.
 - If in doubt consult a qualified electrician.
 - This luminaire may get very warm while in use, let it cool down before touching.
 - Use a 48Vdc, power supply appropriate to the power of the luminaire system that you will connect to it.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA
 - Prima d'iniziare la installazione assicurarsi che la tensione sia tolta.
 - Questo apparecchio d'illuminazione non è previsto per permettere alimentazione praticante.
 - Se hai alcuno dubbio, consulta un professionista per ottenere l'informazione necessaria sulla sicurezza della installazione.
 - In questo apparecchio di illuminazione si raggiunge temperature elevate; lasciare raffreddare prima di procedere alla sua manipolazione.
 - Utilizzare un alimentatore a 48Vdc, appropriato alla potenza del sistema di illuminazione che si intende collegare.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
 - Για την ασφαλή σας διαβάστε της οδηγίες αυτές πριν από την αρχή της εγκατάστασης.
 - Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση, απουσιάζετε την τροφοδοσία (ρεύματος).
 - Το φωτιστικό σώμα αυτό δεν είναι σχεδιασμένο για να αντέξει την τοποθέτηση σε ένα ηλεκτρικό σύστημα με feed-through.
 - Αν έχετε κάποια ατορία, επικοινωνήστε μαζί με έναν επαγγελματία για να λάβετε επιπρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση.
 - Υπάρχει πιθανότητα κατά την χρήση το φωτιστικό να υπερθερμανθεί, μην αγγίζετε αν δεν κρυώσει.
 - Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο τροφοδοτικό 48Vdc για την τροφοδοσία των φωτιστικών συστημάτων που πρόκειται να συνδέσετε.

تم اختبار وحدة الإنارة هذه لضمان التشغيل السليم.

ARKOSLIGHT®

Ref. / Item no. / Réf. / Referenz / Codice / Type no. / Αριθμός αναφοράς / الرقم الإشاري

Fecha de compra / Date of purchase / Date d'achat / Kauftag / Data di acquisto / Aankoopdatum / Ημερομηνία αγοράς / تاريخ الشراء

AENOR
 GESTION DE LA CALIDAD
 ISO 9001
 EN-01482000

AENOR
 GESTION AMBIENTAL
 ISO 14001
 GA-20080547

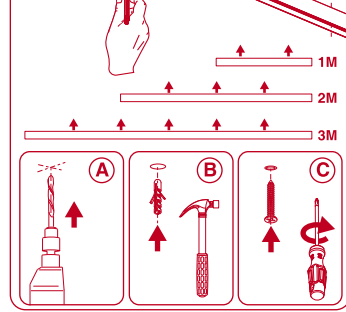
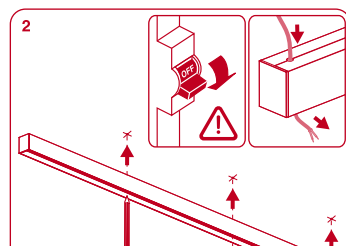
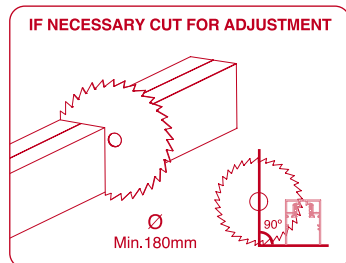
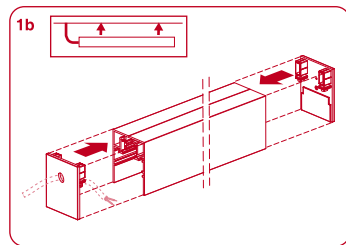
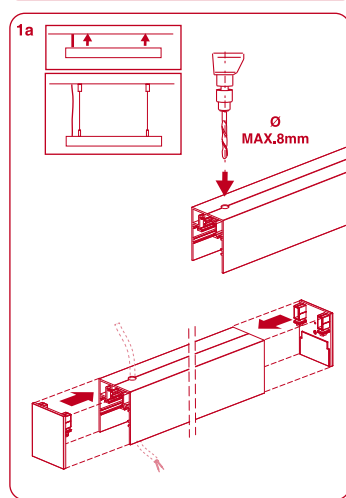
GREEN BUILDING
 MANAGEMENT SYSTEM

Waarschuwing
 - Lees eerst deze instructies alvorens met de installatie te beginnen en geef deze door aan de gebruiker van het toestel.
 - Voordat met de installatie begonnen wordt, de hoofdstroom uitschakelen.
 - Dit armatuur is niet geschikt om rechtstreeks doorgelust te worden aan de hoofdstroom.
 - Bij twijfel een gediplomeerde electricien raadplegen.
 - Dit armatuur kan tijdens gebruik erg warm worden; laat het afkoelen alvorens het aan te raken.
 - Gebruik een 48Vdc-voeding welke overeenkomt met het vermogen van het verlichtingssysteem dat u erop gaat aansluiten.

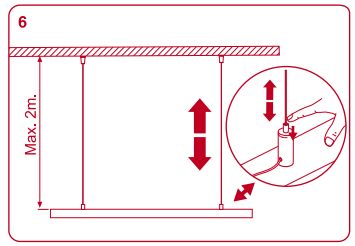
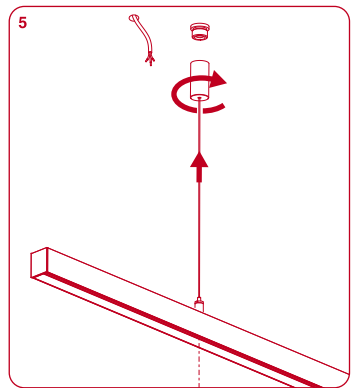
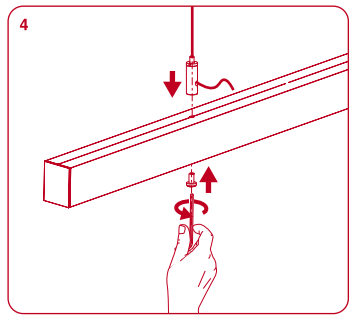
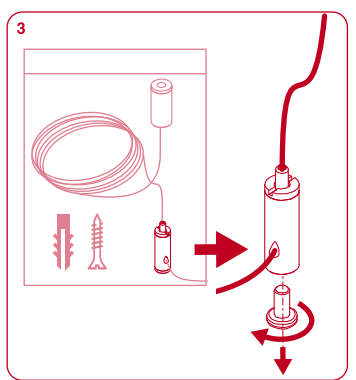
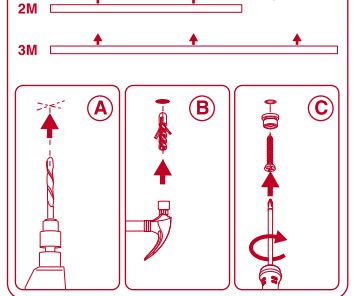
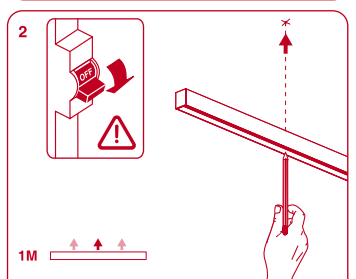
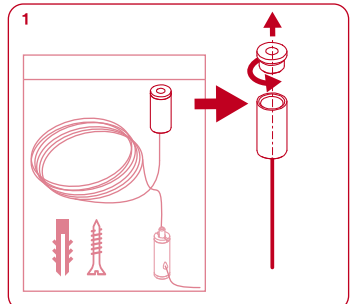
Sicherheitsbestimmungen
 - Lesen Sie bitte vor der Installation aus Sicherheitsgründen die Hinweise durch.
 - Vor Beginn der Installation den Stromanschluss ausschalten.
 - Diese Leuchte ist nicht für Serienanschlüsse vorgesehen.
 - Im Zweifelsfalle bitten Sie einen Fachmann um Rat.
 - Da die Leuchte im Betrieb sehr heiss werden kann, berühren sie die Leuchte erst, wenn sie abgekühlt ist.
 - Verwenden Sie eine 48Vdc-Stromversorgung.
 - Entsprechend der Leistung des Beleuchtungssystems, das Sie anschließen möchten.

ARKOSLIGHT®
 Calle N. Pol. Ind. EL OLIVERAL
 Ribarroja del Turia 46394
 VALENCIA (Spain)
 www.arkoslight.com

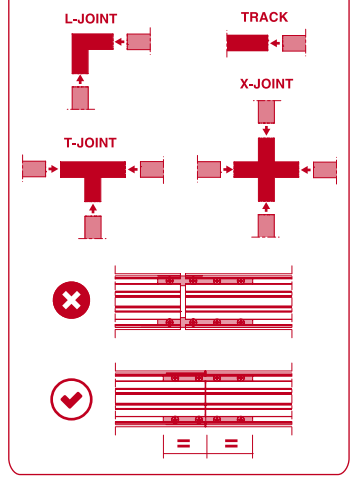
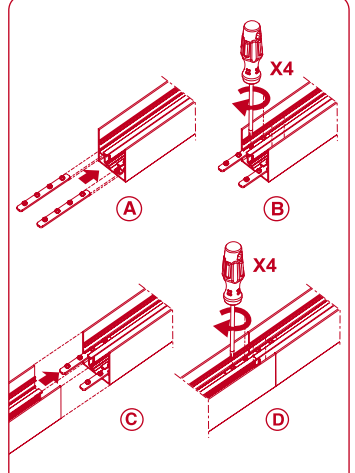
Black Foster Custom Surface



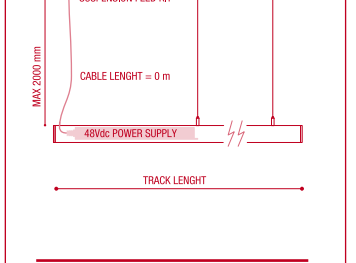
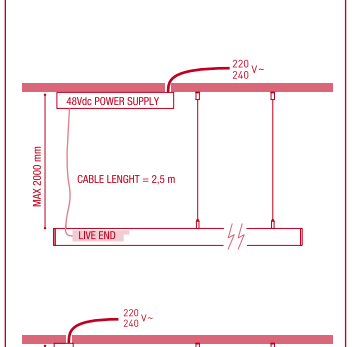
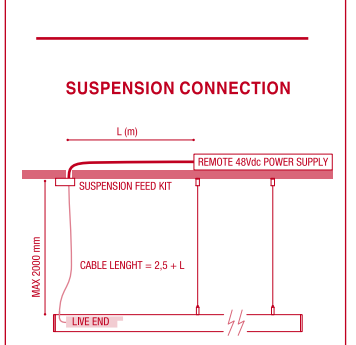
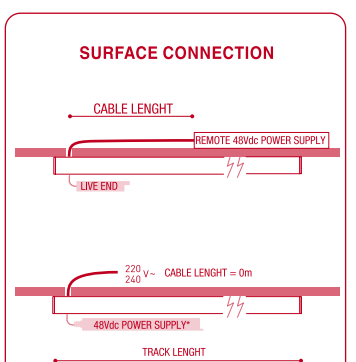
SUSPENSION KIT



STRAIGHT JOINER



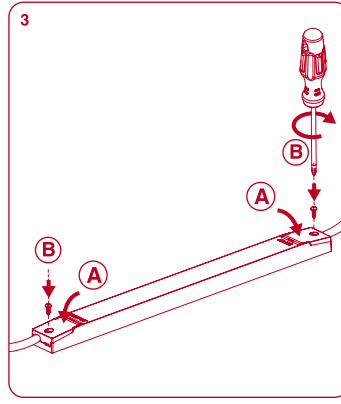
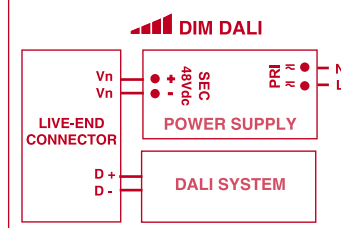
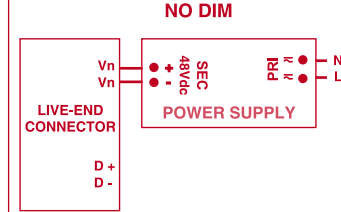
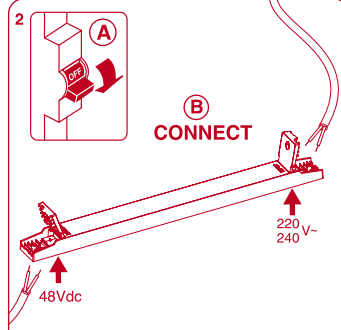
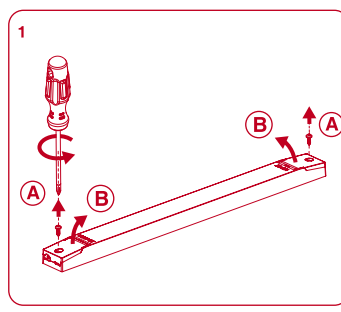
CONNECTION SCHEME



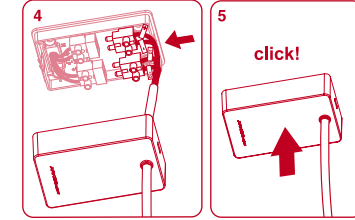
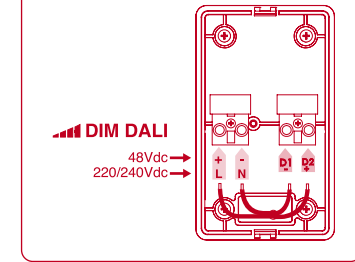
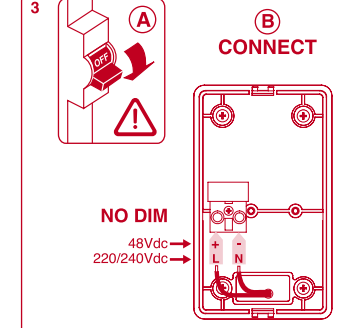
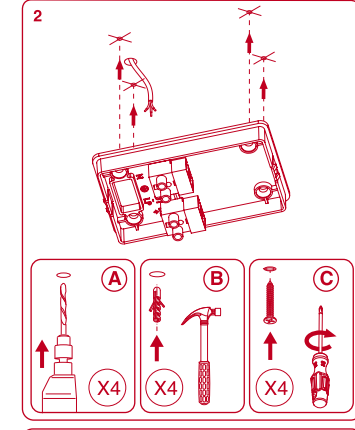
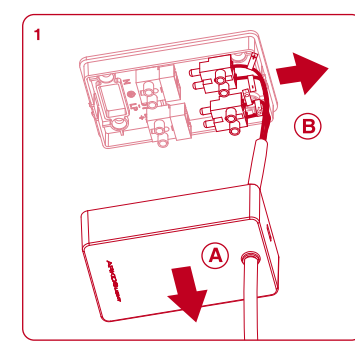
DROP VOLTAGE TABLE

POWER (W)	CABLE SECTION (mm ²)	CABLE LENGTH (m)			
		5	10	20	30
100	0,75	50	50	x	x
	1,5	50	50	40	25
150	0,75	40	15	x	x
	1,5	50	40	20	x

REMOTE CONSTANT VOLTAGE LED POWER SUPPLY



SUSPENSION FEED KIT



CONDICIONES DE LA GARANTIA
 - La duración de la Garantía General es por un periodo de DOS AÑOS a partir de la fecha de factura. Durante ese periodo, ARKOSLIGHT se compromete a reparar, reponer o devolver el precio de compra de cualquier pieza cuya no conformidad sea debida a causas de fabricación. La reparación o sustitución de las piezas no prolonga la garantía. Quedan excluidos de la Garantía tanto el transporte del producto como la instalación y desinstalación del mismo, incluido el acceso (andamios, elevadores, etc.), así como los costes causados por el fallo de la instalación ni ningún otro tipo de daños.
 - Se excluyen de esta garantía las averías o defectos producidos por mal uso, instalación incorrecta o no legal, utilización para la limpieza de elementos que deterioren su aspecto superficial así como las averías producidas por causas de fuerza mayor (fenómenos atmosféricos o geológicos).
 - La manipulación en el etiquetado del aparato o en los datos de este Certificado, así como la intervención de personal no autorizado, anula la presente Garantía. A estos efectos no se entiende como intervención el desembalado e instalación del aparato por parte del usuario.
 - MUY IMPORTANTE: esta Garantía no tendrá ninguna validez si no está debidamente cumplimentada y acompañada de su correspondiente factura o ticket de compra.
 Adicionalmente, ARKOSLIGHT ofrece una Garantía Extendida de CINCO AÑOS en este producto de acuerdo con las condiciones especificadas en www.arkoslight.com

CONDITIONS DE LA GARANTIE
 - La garantie a une durée de DEUX ANS à compter de la date d'achat. Durant cette période, ARKOSLIGHT s'engage à réparer, à remplacer ou à rembourser le montant d'achat de toute unité dont la non-conformité se doit à des causes de fabrication. La réparation ou le remplacement des unités ne prolonge pas la garantie. La garantie ne couvre pas le transport du produit ni son installation ou désinstallation, de même que l'accès (échafaudages, élévateurs, etc.), ainsi que les frais dérivés d'une mauvaise installation ou tout autre type de dommage.
 - Cette garantie ne couvre pas les pannes ou défauts produits par un usage inapproprié, par une installation incorrecte ou non légale, par le nettoyage pour des raisons commerciales, détériorant leur aspect de surface, ainsi que les pannes produites pour des raisons de force majeure (phénomènes atmosphériques ou géologiques). Dans le cas des appareils commercialisés avec lampe, celle-ci n'est pas couverte par la garantie.
 - Toute manipulation de l'étiquetage de l'appareil ou des données de ce Certificat, ainsi que toute intervention par un personnel non autorisé, annule la présente Garantie. A cette fin, le déballage et l'installation de l'appareil par l'utilisateur ne sont pas considérés comme une intervention.
 - TRES IMPORTANT : la présente Garantie n'a aucune validité si elle n'est pas dûment remplie et accompagnée de la facture ou du ticket correspondant.
 En outre, ARKOSLIGHT offre une garantie étendue de CINQ ANS sur ce produit conformément aux conditions spécifiées sur www.arkoslight.com

CONDIZIONI DELLA GARANZIA
 - La durata della garanzia s'intende per un periodo di DUE ANNI a decorrere dalla data di acquisto. Durante questo periodo, ARKOSLIGHT s'impegna a riparare, sostituire o restituire il prezzo d'acquisto di qualsiasi pezzo la cui non conformità sia dovuta a problemi di fabbricazione. La riparazione o sostituzione dei pezzi non proroga la garanzia. Restano esclusi dalla Garanzia sia il trasporto del prodotto che l'installazione e disinstallazione del medesimo, ivi incluso l'accesso (impalcature, elevatori, ecc.), così come i costi determinati da un problema d'installazione del medesimo o qualsiasi altro tipo di danno.
 - Si escludono dalla presente garanzia le avarie o difetti determinati da un cattivo uso, installazione erronea o non legale, uso per la pulizia di elementi che deteriorano nel loro aspetto superficiale, così come le avarie prodotte da causa di forza maggiore (fenomeni atmosferici o geologici). Nel caso di apparati commercializzati con lampadine, esse non si considerano incluse nella garanzia.
 - La manipolazione dell'etichetta dell'apparato o dei dati del presente Certificato, così come l'intervento di personale non autorizzato, annulla la presente Garanzia. A quest'effetto, non s'intende come intervento il disimballaggio e l'installazione dell'apparato da parte dell'utente.
 - MOLTO IMPORTANTE: la presente Garanzia non avrà alcun valore se non sarà debitamente compilata e accompagnata dalla corrispondente fattura o scontrino d'acquisto.
 Inoltre, ARKOSLIGHT offre una garanzia Estesa di CINQUE ANNI su questo prodotto, in accordo con le condizioni espresse in dettaglio in www.arkoslight.com

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ
 - Η εγγύηση ισχύει από την ημερομηνία αγοράς και έχει χρονική διάρκεια ΔΥΟ ΧΡΟΝΙΑ. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, η ARKOSLIGHT, δεσμεύεται να επιδιορθώσει, να αντικαθίσει ή να επιστρέψει το χρηματικό ποσό της αγοράς για οποιοδήποτε ελαττωματικό προϊόν λόγω κατασκευής. Η επιστροφή ή αντικατάσταση των μερών δεν επιμηδύνει το χρόνο εγγύησης. Εξαιρείται από την Εγγύηση τόσο η μεταφορά του προϊόντος όσο και η εγκατάσταση και η απεγκατάσταση του, συμπεριλαμβανομένου της προσαρμογής (καλαμίσια, αντιστάσεις, κλπ), καθώς επίσης ο κόστος που προέρχεται από φορτία εγκατάστασης, σκευοκόστης ή οποιοδήποτε άλλο είδος χρέους.
 - Εξαιρούνται από την παρούσα εγγύηση οι βλάβες ή τα ελαττώματα λόγω κακής χρήσης, εσφαλμένης ή παράνομης εγκατάστασης, χρήσης καταρτιστικού προϊόντος το οποίο φέρει την εξωτερική εμφάνιση του, καθώς επίσης οι βλάβες που πραγματοποιούνται λόγω ανατομικής βίας (ατμοσφαιρικών ή γεωλογικών φαινομένων). Σε περίπτωση εμπορικών συσκευών με φως αυτές δεν συμπεριλαμβάνονται στην εγγύηση.
 - Η παράδοση της ετικέτας της συσκευής ή των στοιχείων αυτού του πιστοποιητικού, καθώς επίσης η παρέμβαση μη εξουσιοδοτημένου προσωπικού, ακυρώνει την παρούσα Εγγύηση. Ωστόσο, δεν αντικαθίσταται ως παρέμβαση η απομάκρυνση της συσκευασίας και η εγκατάσταση από την πλευρά του χρήστη.
 - ΜΟΛΤΟ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: αυτή η Εγγύηση δεν ισχύει εφόσον δεν συμπληρώνεται κατάλληλα και δεν συνοδεύεται από την αντίστοιχη απόδειξη αγοράς της.
 Επιπλέον, η ARKOSLIGHT προσφέρει επέκταση εγγύησης στα 5 ΕΤΗ, σε αυτό το προϊόν, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στο www.arkoslight.com

CONDIZIONI DELLA GARANZIA
 - La durata della garanzia s'intende per un periodo di DUE ANNI a decorrere dalla data di acquisto. Durante questo periodo, ARKOSLIGHT s'impegna a riparare, sostituire o restituire il prezzo d'acquisto di qualsiasi pezzo la cui non conformità sia dovuta a problemi di fabbricazione. La riparazione o sostituzione dei pezzi non proroga la garanzia. Restano esclusi dalla Garanzia sia il trasporto del prodotto che l'installazione e disinstallazione del medesimo, ivi incluso l'accesso (impalcature, elevatori, ecc.), così come i costi determinati da un problema d'installazione del medesimo o qualsiasi altro tipo di danno.
 - Si escludono dalla presente garanzia le avarie o difetti determinati da un cattivo uso, installazione erronea o non legale, uso per la pulizia di elementi che deteriorano nel loro aspetto superficiale, così come le avarie prodotte da causa di forza maggiore (fenomeni atmosferici o geologici). Nel caso di apparati commercializzati con lampadine, esse non si considerano incluse nella garanzia.
 - La manipolazione dell'etichetta dell'apparato o dei dati del presente Certificato, così come l'intervento di personale non autorizzato, annulla la presente Garanzia. A quest'effetto, non s'intende come intervento il disimballaggio e l'installazione dell'apparato da parte dell'utente.
 - MOLTO IMPORTANTE: la presente Garanzia non avrà alcun valore se non sarà debitamente compilata e accompagnata dalla corrispondente fattura o scontrino d'acquisto.
 In oltre, ARKOSLIGHT offre una garanzia Estesa di CINQUE ANNI su questo prodotto, in accordo con le condizioni espresse in dettaglio in www.arkoslight.com

SHروط الضمان
 - مدة فترة الضمان المضمّن إبتداءً من تاريخ الشراء. خلال تلك الفترة، تتعهد شركة ARKOSLIGHT بإصلاح أو استبدال أو إعادة شراء أي قطعة غير مطابقة لتبني أسباب التصنيع. إصلاح أو استبدال الأجزاء لا يمدد فترة الضمان. لا يشمل نقل المنتج أو تركيبه أو إزالته، بما في ذلك وسائل الوصول (المقالات، المصاعد، وما إلى ذلك) والتكاليف الناتجة عن فشل التثبيت أو أية أضرار أخرى.
 - تستثنى من هذا الضمان الأعطال أو العيوب الناتجة عن سوء الاستخدام والتركيب غير الصحيح أو غير القانوني، واستخدام مواد تنظيف تلف المظهر السطحي للمنتج، والأعطال الناتجة عن القوة القاهرة (الظواهر الجوية، والحوادث، إلخ.) في حالة الأجزاء التي يتاح صيانتها فحسب، بغض النظر عن طبيعة الضمان.
 - يتعدّل ملصق المنتج أو بيانات هذه الشهادة أو تتخلل أفراد غير مرخص لهم، كخطأ أسباب تلف هذا الضمان. هذا التدخل لا يعني عملية إزالة الغلاف وتركيب الجهاز من قبل المستخدم.
 - VERY IMPORTANT: this Guarantee shall have no validity whatsoever if it is not duly filled in and accompanied by its corresponding invoice or purchase receipt.
 In addition, ARKOSLIGHT offers a 5 YEAR extension of guaranty in this product, according to the conditions specified in www.arkoslight.com

شروط الضمان
 - مدة فترة الضمان المضمّن إبتداءً من تاريخ الشراء. خلال تلك الفترة، تتعهد شركة ARKOSLIGHT بإصلاح أو استبدال أو إعادة شراء أي قطعة غير مطابقة لتبني أسباب التصنيع. إصلاح أو استبدال الأجزاء لا يمدد فترة الضمان. لا يشمل نقل المنتج أو تركيبه أو إزالته، بما في ذلك وسائل الوصول (المقالات، المصاعد، وما إلى ذلك) والتكاليف الناتجة عن فشل التثبيت أو أية أضرار أخرى.
 - تستثنى من هذا الضمان الأعطال أو العيوب الناتجة عن سوء الاستخدام والتركيب غير الصحيح أو غير القانوني، واستخدام مواد تنظيف تلف المظهر السطحي للمنتج، والأعطال الناتجة عن القوة القاهرة (الظواهر الجوية، والحوادث، إلخ.) في حالة الأجزاء التي يتاح صيانتها فحسب، بغض النظر عن طبيعة الضمان.
 - يتعدّل ملصق المنتج أو بيانات هذه الشهادة أو تتخلل أفراد غير مرخص لهم، كخطأ أسباب تلف هذا الضمان. هذا التدخل لا يعني عملية إزالة الغلاف وتركيب الجهاز من قبل المستخدم.
 - VERY IMPORTANT: this Guarantee shall have no validity whatsoever if it is not duly filled in and accompanied by its corresponding invoice or purchase receipt.
 In addition, ARKOSLIGHT offers a 5 YEAR extension of guaranty in this product, according to the conditions specified in www.arkoslight.com